

[Texte]

So looking at the history of what has happened in Canada, and from what I know generally of government operations, my conclusion—subject to the qualifications I have earlier expressed—is that it could be done without any additional legislation.

**M. Allard:** Seriez-vous d'accord que le projet de loi soit rapporté à la Chambre afin qu'il devienne loi avant que le Gouvernement ne soit défait; dans l'éventualité d'une défaite du Gouvernement?

**An hon. Member:** That is the \$64 question.

• 1055

**Mr. Leitch:** Mr. Chairman, as I have indicated, we urge as strongly as we can that if the bill becomes law, it only become law after a revision is made to Part V of the bill along the lines I have suggested and that it be made law without the inclusion in it of Part III.

**The Chairman:** Mr. Andre.

**Mr. McRae:** On a point of order. Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. McRae, on a point of order.

**Mr. McRae:** It is now about three minutes to eleven. How many speakers have you on your list?

**The Chairman:** I still have three speakers on my list: Mr. Andre, Mr. McRae and Mr. Hamilton.

**Mr. Andre:** I will be finished in three minutes if you will not interrupt.

**Mr. McRae:** No, no. I feel that perhaps if we could go for another 15 minutes . . .

**The Chairman:** We have to vacate this room at 11 o'clock as there is another committee meeting here.

**Mr. Andre:** Mr. Chairman, as usual my colleague from Peace River has gotten to the root of the issue, exposed the core and pith and substance, as it were, and by way of questioning, of suggestion, come up with a very reasonable alternative to the provisions of Part V which we as a party had objected to at Second Reading, and hope that the government party if they should happen to survive tomorrow—and, of course, that is something all Canada is concerned about—I would go along with that.

As to Part III, I do not mean to oversimplify the situation or try and attribute motivations or so on, but am I right in stating that whereas the provincial government realize that going into these negotiations the federal government retain options in terms of bringing in further legislation, in a sense this still made the negotiations very open and equal, if you like, in view of the fact that there would still be the political check of them having to introduce that legislation and have it passed by this House and so on, thereby not giving that sort of threat the force of a club held over your hand, and you are expressing the concern that should this bill be passed with Part III as now written, this political check would no longer exist? In fact, it would be there on the shelf and the whole negotiation process thereby coloured.

**Mr. Leitch:** That puts the essence of my argument very accurately and succinctly. I should too call attention to the fact that when our Premier reported on the First Ministers' Conference to our House on the commitments made by Alberta, he included the price and indicated a commitment to accept the legislation from the federal government which was complementary and not in conflict with our legislation. That, as I have indicated, is the Part II portion,

[Interprétation]

Si on étudie ce qui est arrivé au Canada, et d'après mes connaissances générales du gouvernement, je suis d'avis, sauf pour les réserves que j'ai déjà formulées, qu'on pourrait agir sans l'adoption du bill.

**Mr. Allard:** Would you agree that the bill be brought before the House for passage before the government is defeated, in the event that the government is defeated?

**Une voix:** Voilà la question de 64 dollars.

**M. Leitch:** Monsieur le président, comme je l'ai signalé, nous insistons aussi fortement que nous le pouvons sur le fait que si le projet de loi entre en vigueur, il ne devienne en vigueur qu'après la révision de la Partie V du projet de loi selon les lignes que j'ai suggérées, et qu'il devienne loi sans qu'on y inclue la Partie III.

**Le président:** Monsieur Andre.

**M. McRae:** J'invoque le Règlement, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur McRae invoque le Règlement.

**M. McRae:** Il est maintenant 10 h 57, combien d'orateurs avez-vous sur votre liste?

**Le président:** Il reste encore 3 orateurs sur ma liste: M. Andre, M. McRae et M. Hamilton.

**M. Andre:** J'aurai terminé dans 3 minutes si on me permet de poursuivre.

**M. McRae:** Non, non. Je pense que si nous pouvions continuer pendant encore 15 minutes, peut-être . . .

**Le président:** Nous sommes obligés de quitter cette salle, car il y a une autre séance de comité ici à 11 h 00.

**M. Andre:** Monsieur le président, mon collègue de Peace River est allé, comme d'habitude, au fond des choses. Il a exposé le tout en détail, et en posant des questions, en faisant des suggestions, il en est arrivé à une solution de rechange très raisonnable pour les dispositions de la Partie V auxquelles, en tant que parti, nous nous sommes opposés à la deuxième lecture, et si le parti au pouvoir l'est encore demain—et, bien sûr, cela est maintenant la question de l'heure au Canada—je serais d'accord.

Quant à la Partie III, je ne voudrais pas simplifier la situation outre mesure ou essayer d'attribuer des motivations quelconques, mais ai-je raison de déclarer, le gouvernement provincial voyant que lors de ces négociations le gouvernement fédéral retient des options de législation ultérieure, que d'une certaine façon les négociations demeurent très ouvertes et très égales, si vous le voulez, vu encore le contrôle politique que supposent la présentation du projet de loi à la Chambre et la motion d'adoption, ce qui écarte la menace d'une masse au-dessus de votre main, et que vous craignez que si ce projet de loi était adopté avec la Partie III dans le texte actuel, ce contrôle politique n'existerait plus? En fait, tout le processus des négociations serait dénaturé?

**M. Leitch:** Cela rend très précisément et très succinctement le sens de mon argument. Je devrais aussi attirer l'attention sur le fait que lorsque notre Premier ministre a fait un rapport à notre Chambre sur la Conférence des premiers ministres au sujet des engagements pris par l'Alberta, il a inclu le prix et fait état d'un engagement d'acceptation de la loi du gouvernement fédéral complémentaire et non pas en conflit avec notre loi. Cela, comme je